

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام خداوند بخشنده بخشایشگر

سُورَةُ الْأَحْقَافِ

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا ۖ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ ۖ كُرْهًا  
وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا ۖ وَحَمَلُهُ ۖ وَفِصَالُهُ ۖ ثَلَاثُونَ شَهْرًا ۚ حَتَّىٰ إِذَا  
بَلَغَ أَشُدَّهُ ۖ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ  
نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ  
وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي ۗ إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ (١٥)

ما به انسان توصیه کردیم که به پدر و مادرش نیکی کند، مادرش او را با ناراحتی حمل می‌کند و با ناراحتی بر زمین می‌گذارد؛ و دوران حمل و از شیر بازگرفتنش سی ماه است؛ تا زمانی که به کمال قدرت و رشد برسد و به چهل سالگی بالغ گردد می‌گوید: «پروردگارا! مرا توفیق ده تا شکر نعمتی را که به من و پدر و مادرم دادی بجا آورم و کار شایسته‌ای انجام دهم که از آن خشنود باشی، و فرزندان مرا صالح گردان؛ من به سوی تو باز می‌گردم و توبه می‌کنم، و من از مسلمانانم!» (15)

And we have commanded man to do good to his parents. His mother bore him with great hardship and brought him forth in great pain. And the bearing and weaning are in thirty months until when he attains full strength and reached forty years,

He said: O my lord! Inspire me that I may keep offering thanks for His favor which you bestowed on me and on my parents (and grant me strength) that I may do good deeds those of which you approve and make my offspring righteous for me. Truly I turn to you in repentance and surely I am of those who submits to your commandments in all humanity

**WALIDAIHI IHSANA** (to do good to his parents and fathers both)

**HAMALATHU UMMUHU** (his mother bore him)

**WADAATHU** (delivered him)

### MUSLIM BELIEF ABOUT HIS PARENTS

A Muslim must believe that his real originator or creator (Al-Khaliq) is Allah (S.T) the Most High but in this world, parents are the external cause of the existence of children. Allah (S.T) the most High is the real sustainer and cherisher of all of us but Parents are gifted by Allah (S.T) to sustain and cherish their children with love and Care; in other words parents of a child represent the Lordship of Allah (S.T) the most High.

### OUR OBLIGATIONS TO PARENTS

In this verse of Sura Al-Ahqaf human being is commanded to treat his parents in Every possible good way and manner by which he can achieve their pleasure and nearness. One who has true faith in the teachings of Islam must prove his faith by his Practical behavior towards his parents

### HONOUR OF OUR MOTHER

It is the great blessing of Allah (S.T) on all mothers that Allah (S.T) the most High has mentioned them in the Holy Quran to let us know and believe that we must not neglect our obligations towards her. In Hadith the order of serving the mother is given Thrice. In the above mentioned verse too the mother is mentioned thrice.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
به نام خداوند بخشنده بخشایشگر

سُورَةُ بَنِي إِسْرَائِيلَ / الإسراء

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبُلُغَنَّ  
عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٌ وَلَا  
تَنْهَرَهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا (٢٣) وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ  
الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا (٢٤)

و پروردگارت فرمان داده: جز او را نپرستید! و به پدر و مادر نیکی کنید! هرگاه یکی از آن دو، یا هر دوی آنها، نزد تو به سن پیری رسند، کمترین اهانتی به آنها روا مدار! و بر آنها فریاد مزن! و گفتار لطیف و سنجیده و بزرگوارانه به آنها بگو! (23)

و بالهای تواضع خویش را از محبت و لطف، در برابر آنان فرود آر! و بگو: «پروردگار! همان‌گونه که آنها مرا در کوچکی تربیت کردند، مشمول رحمتشان قرار ده!» 24

Thy Lord hath decreed, that ye worship none save Him, and (that ye show) kindness to parents. If one of them or both of them attain old age with thee, say not "Fie" unto them nor repulse them, but speak unto them a gracious word. (23) And lower unto them the wing of submission through mercy, and say: My Lord! Have mercy on them both as they did care for me when I was little.